

# *Kugbɔ̄ju kun sòon*

# **Toobii**

*puee*

## **Tibɔ̄kilkaal**

Toobiyeel nì u-jipɔ̄on Toobii maam nee náań nì itiin in ti péé tìiñee ní. Tibɔ̄ti nee tútuñ tikpil ní ki lèekī Isirayeel yab dicaŋku kubɔ̄ kun yúl ní Unimbɔ̄ti deedeeyee ki dàkà. Asuur yab di nìn cùú-bi kuyuŋu ki cùnnì Niiniifi tiŋkin ki wāatì ní Samaarii nín lítì (abin 722 ki wāatì ní Yeesu nín dómiń duulinyan.) Nnaabu ɣun jéetì kudicaŋu nee puee, Toobiyeel nì u-jipɔ̄on pɔ̄cì bi-ba ki nóó Juuda yab marab kii an nín bālifi puee. Bi nín bónți kí ɣá puee, ntuun Rafayeel dū ɣu-pɔ̄ŋkpaaŋju ki tútuñ-bi. Ntuunee nìn dū ɣu-ba ki tī kii bi-nabiki kin bi nì kì pēē dinimbɔ̄tinoolee ní ki tútuñ-bi.

*Toobii* gbɔ̄ŋku là kí dàkà Juuda yab bin yàł ki bí nnicantimunee ní kí tī-bi kunyannyaau. Kugbɔ̄ŋjee tētí-bi marab bin Isirayeel yab bin yú ní Unimbɔ̄ti deedeeyee máañ kí nín ɣúbee. Bíñ di sá á nín tó a-baabi, kí nín pūn biwɔ̄fib tiwan, kí nín mèé ɣwimmeem, kí nín tútuñ a-juti ní kí cáá unimpu kí nóó ní Unimbɔ̄ti lammi. Unimbɔ̄ti nibul yaa nóó an marabee, bi làá ɣmá kí nyā bi-ba bin kansikin bi kóò baa nyí Unimbɔ̄tee cee. Kí kütée, Unimbɔ̄ti kaa làá tāań kí jòoń-bi, kun puee bi sá deede-dambi ki nóó Unimbɔ̄ti nì dipɔ̄bil diba.

*Toobii* gbɔ̄ŋku bí mili pu ní. Kubɔ̄ fɔ̄kɔ̄, ní kubɔ̄ kaa fɔ̄kɔ̄. Kugbɔ̄ŋju kun ti dūu nāatì doo nee pìl nì bi nín péé péé ki ɣmàń kugbɔ̄ŋju nee puee ní.

**1** <sup>1</sup>Toobiyeel jipɔ̄on Toobii tuuŋji  
gbɔ̄ŋku bɔ̄ti sò. U-naanja di  
nìn sá Ananiyeel. Ananiyeel nìn sá  
Aduweel jipɔ̄on ní ki sá Gabayeel  
naantiiu. Bi-kɔ̄kɔ̄ nìn sá Asiyeel  
maaliŋun, Neefitalii<sup>a</sup> naakookun  
ní. <sup>2</sup>Toobii nìn kóò Neefitalii tiŋkin,  
Galiilee Yilpu pú, kitip kin bi yí  
Tiisbee kí bí Kadeesi tiŋki ɣgan pú,  
Asɔ̄or tiŋki ɣwiíń nyalaŋki pú ní  
Fɔ̄goor tiŋki ɣgiil puee ní. Niin ní

bi nìn cùú-u ki cùnnì Asuur tiŋkin  
kuyuŋu ɣyunti ɣun ní Salmanasaar  
nìn sá kitip gbanti bɔ̄tiuee.

## **Toobii circir bítam**

<sup>3</sup>Mama Toobii, m cōom̄ mbaamɔ̄n  
saŋju poon ki túń atunnyaan  
m-majfal wiiŋyi kɔ̄kɔ̄ poon. M  
nìn pūn m-nabiyaaamu nì m-tim-  
bundin nib bin bi nìn cùú nì mi  
ki cùnnì Asuur tiŋkin Niiniifi

<sup>a</sup> 1.1 Neefitalii: kpèè Joos 19.32.

kuyuŋjuee tiwan. <sup>4</sup>İyunti ŋun m nín sá unaacimpɔɔn ki nín dáá bí m-tiŋkin Isirayeelee, m-naanja Neefitalii naakookun kókɔ yab nín cúú bi-ba ki yákatiñ ubɔti Daafidi dicaŋkun yab ní Jeeruseleem tiŋki. Kitij gbanti mun baba ní Unimbɔti nín lēē<sup>b</sup> Isirayeeel naakɔti kókɔ kansikin bí nín ŋáań niin saraabi. Niin ní bi nín máń kunimbɔtidii, Unimbɔti kɔŋkoorŋju ní ki nín dū-ku ki sú kú nín sá ki tī bin làá dāá páannée. <sup>5</sup>Galilee joonjji kókɔ puee, m-dicaŋkun yab ní m-naanja Neefitalii naakookun yab nín ŋáań saraabi ki tì disindaariyanabil din Isirayeeel bɔ̄tii Jeerooboowaam nín máń ki síiń Daani tiŋkinee. <sup>6</sup>Mamee, m nín cá iyunti iba poon Jeeruseleem m-baba jijaalib yuntiju, kii Mooyiisi nín nín tī Isirayeeel yab<sup>c</sup> mara un làá nín bí kí nín cá jaanjaanee puee. M nín cáń m-jincfikaati ní m-wanjkuti tin bi péé ki màlee ní m-wanjkuti saalaatiití ní m-piii kuti tin bi péé péé ki cánee Jeeruseleem tiŋkin <sup>7</sup>ki cáá tìi Aarɔn jipɔmbi bisaraajaliibi bí dūú ŋá saraabi nsaraafan pu. M nín gítí tìi Leefii yab bin nín bí Jeeruseleem ki tuñ ditundee bilee ní ndamam ní ɔliifi kpam ní greenaadi biliŋ ní fiigi biliŋ ní isufi in kíñee biliŋ saalaatiití. M nín gítí nyáñí m-gaaja-wanti ní kí lēē poon tisaalaatiil tililiitiil, ní kí cáá animbil gbanti kí cùnní Jeeruseleem kí yákati. <sup>8</sup>M nín gítí lèekí tisaalaatiil titataatiil ki tìi atanjkpiibil ní bikpiipoobi ní

binicambi bin nín kóò Isirayeel yab kansikin. Abin ata kamaa poonee, m nín cáń tiwampɔkaal gbanti ki tìi-bi ní man ní bi nín kpáff ki jíñ tijin dicilpu, kii Mooyiisi marau nín nín síiń-ti puee, ní ti-baa Ananiyeel na Deeboora nín nín bífi-mi puee. Di sá yii m-baa nín dōoń u-ŋaliŋu pu ki yánti-mi. <sup>9</sup>M nín cíkitèe, m yooń m-baabí naakookun ní unimpu. U nín mál-mi kibininjabiki ní m pú-kì diyindi yii Toobiyaasi.

<sup>10</sup>Mín boon bi nín cíú-ti ki cùnní Asuur tiŋkin kuyurjuee ní m dómiń ki kíñ kóò Niiniifi tiŋkin. M nín ká m-dicaŋkun yab ní m-naakookun yab jíñ tijin tin bin kaa sá Juuda yabee jíñee. <sup>11</sup>Ama mamee, m nín yíí kí jí bin kaa sá Juuda yabee jíñee. <sup>12</sup>M nín péé yú ní m-Nimbɔtiu deedee ní m-pɔbil kókɔ ní. <sup>13</sup>An pu ní Yilpu Fóñŋŋ Nimbɔtiu nín pú-mi diyimɔ́l m-bɔti fáatiñ Salmanasaard<sup>d</sup> ní m nín dāá-u kun u yaa nín péé lée. <sup>14</sup>U nín péé tūñ-mi Meedii tiŋkin ní m cá ki dāáñ-u tiwan, ki cáá sāá u-kúm dal. Mín ní Meedii tiŋkin niinee, m nín dū animbil kúti kiiloobi alaataa ata an kā kutukubin ki bíl Gabrii naal Gabayee cee. <sup>15</sup>İyunti ŋun Salmanasaar kpíyee, u-jipɔɔn Seenakeeriibi di foō u-yil ki kpánti ubɔti. Agíń nín kíñ ki bí Meedii daŋji pu ní maa nín gítí ŋúń ki gítí Meedii tiŋkin.

<sup>16</sup>Salmanasaar yuntiju, m nín pūñ m-nabiyaamu Juuda yab tiwan. <sup>17</sup>M nín tìi bin ŋkùm cáyee tijin bi jíñ, ní ki tìi bin nín gáańee

tiwampeenkaal bi pèentí. M-nabiki Juuda yoo ubɔ yaa nín kpíí ní m ká bi dū-u ki tó ki fá digundi din bi máń ki tú Niiniifi tiŋkee boonee, m nín yóontí-u ní kí síb. <sup>18</sup>M nín yooń bin mun ní Seenakeeriibi nín kúúyee. Seenakeeriibi nín síiń Unimbɔti un sá yilpu bɔ̄tivee Juudee tiŋkin, ní Unimbɔti dááł u-tafal ki yánti u nyáń kitij gbantin ki sáñ<sup>ee</sup>. U nín fátiń gítí Niiniifi tiŋkinee, u nín gíí dijuul ní ki yánti bi kúú Isirayeeel yab tikpil. Ama m nín yooń bi-wunti dibalin ki cáá síb, ní Seenakeeriibi dāa nyàab-bi kaa ti ká-bi. <sup>19</sup>Niiniifi yab ubɔ nín cütii tükü ubɔti yii an sá man Toobii di nín yooń-bi ki síb. Niinee ní m sáń ki báł. Ubɔti nín bée tin ní m nín bí ki ŋáańee, an puee u nín nyàab kí kpò-mi. M nín bée mimmee ní m fáŋki ki sáń. <sup>20</sup>Bi nín yooń m-gaaja-wanti ki ŋá laakin bi kpáafí ubɔti gaajawantee. Báà tiba kaa nín péé gítí kíñ-mi, see m-nimpuu Ana ní m-jipɔɔn Toobiyaasi baba. <sup>21</sup>Tíń jíti an kaa báñ iwiin imuŋku ili ní ubɔti jipɔmbi bili kúú-u, ki sáń ki nín cá Ararati joonjŋinf. U-jipɔɔn Asaradɔn di nín fóō u-yil ki kpánti ubɔti. Úñ nín yánti m-naal Anayeele jipɔɔn Ayikaar kpánti un di kpéé dibeel nimbiliŋee kókɔ, ní ki nín sá mun bin kpéé ubɔti tuuŋŋi kókɔee kpiliu. <sup>22</sup>Ayiikaar nín sđoñ man pu ubɔti cee ní m ŋúń ki fátiń gítí Niiniifi. İyunti ŋun Seenakeeriibi nín sá ubɔtee, Ayikaar di nín sá bin tìi ubɔti ndaamee kpiliu ní un

kpéé bibɔsoonliibis ní animbilee ní Asuur gominau kpiliu. Asaradɔn nín fátiń gíiń atuun gbanti ki ŋábiñ-u. Kí kütì muee, u nín sá m-wee ní, m-dicaŋkun niliu ubɔ.

### Toobii kpánti үjøfu

**2** <sup>1</sup>İyunti ŋun Asaradɔn kpánti ubɔtee, ní m nín gítí m-dumpu. Bi nín gíiń m-nimpuu Ana ní m-jipɔɔn Toobiyaasi ki tī-mi. Pantikooti jijaaliu yuntiju, an dàkà yii ti yaa jíñ Dilákatil jijaaliu ki dòò nnyɔmu mululi boon, circir jijaaliu un ní ti jíñee poonee, bi nín ŋá-mi tijimmɔntiil. M nín kál kí jí, <sup>2</sup>ní bi cáán tijimmɔntiil tikpil ki tókɔń teebil pu. Niinee ní m bí m-jipɔɔn Toobiyaasi yii: «M-jipɔɔn, cù ti-nabiyaamu mun bi cíú kuyuju ki cáán Niiniifi tiŋkin dooyee cee kí nyàab uwɔfi un di yú deedee ní ti-Dindaan ní u-pɔbil kókɔee. Á yíí udaan ú dāáñ man ní u ní kpáfi kí jí tijin. M làá kál kí ciití a yaa gítínee ní m nín jí.»

<sup>3</sup>Toobiyaasi búnți kí nyàab ti-nabiyaamu kansikin uwɔfi ubɔ, ama ní ki dāa gítíń ki tükü-mi yii: «M-baa!» Ní m kíí-u yii: «Ba ŋá, m-biki?» Ní u kíí-mi yii: «M-baa, ubɔ kúú ti-yab ubɔ. U ŋmáań ki kúú-u ní ki dū-u ki bíl nnyɔŋkaan. U dáá gbínti dō niin.»

<sup>4</sup>M nín yánti m-jintee kaa gbéé ní ki ŋá malaa ki nín cá nnyɔŋ-kaan ki yooń un bi kúúyee wunti ki cáá bíl kidibiki kiban kí nín cí ŋwiiń yaa jéetée m síb-u. <sup>5</sup>M fátiń

<sup>b</sup> 1.4 Kitij ... Unimbɔti nín lēē: Ditee 12.5-11, 1 Bib 11.13,32,36.

<sup>c</sup> 1.6 Mooyiisi nín nín tī Isirayeeel yab: kpéé Ditee 16.16.

<sup>d</sup> 1.13 Dúú ŋmàntí ní Diny 39.4, 41.39-40, Dani 2.48.

ee 1.18 Kpèé 2 Bib 19.35-36.

f 1.21 Kpèé 2 Bib 19.37 ní tin bi ŋmàń kugbɔŋu faaku taapuee.

g 1.22 bin tìi ubɔti ndaamee: Neey 1.11. - bibɔsoonliibis: kpéé Dilee 5.1.

gítì mmɔŋkee ní m nyàab̄ nnyim ki fūl ní ki jín m-jinti ní kunimbaau. <sup>6</sup>M nín téeti Unimbɔti bɔnaatiliu Amoosi nín nín sòon tin ki tó Beeteel yab puee yii: «M làá yà ni-jinjaalib ñ kpánti akpoo ní ni-laŋyi kókó ñ kpánti ikpiisilang<sup>b</sup>.» Niinee ní m kíl ki bíi sūn. <sup>7</sup>Mín boon ɻwìíj néetèe, ní m cùtìi gbìñ ɻfal ní ki dū utaj-kpiilee ki sib̄. <sup>8</sup>M-kɔŋkɔnaatɔb nín kíl ki bíi bēel-mi ki lì yii: «Waa nín gbínti fànjkéeee! Bi péee nyàab̄-u doo kí kpò ditundi nee pu ní u dāa sān. Di sá kɔŋkɔnnee u fàtìi tí kíl ki bíi sib̄ bitajkpiibi nee.»

<sup>9</sup>Kunyeeu gbantee, m nín fūl, ní ki cùtìi dōoñ dicindi ki nákán digundi. Maa nín dū tiba ki bīñ m-nimbiin kutuntuju pu. <sup>10</sup>Maa nín nyí yii seerib nín tókó digundi pu, laakin m d̄ee yilpu. Bi nín gbáam tibìñ ní an nín dáa tùm puee, an dómiñ ki kó m-nimbiliñ. Mín boonee ní tinipɔn bíi nyéē-mi. M nín cá ki kāntí dōkɔtab bí cáañ-mi, ama bi yaa nín cáá inyɔkɔfi ki ɻmìtì m-nimbiliñ, ɻyunti gbanti ní tinipɔn nín mòtìi nyéē ní maa ti wāl. An dāa péee kúntèe, m dūu kpánti ujɔfu ní. M nín kāl abin anaa ní kaa ti wāl. M-bɔti nín gbí m-dicañkun yab isaa. Ayiikaar nín kpēe-mi abin ali ní ki búntì Eelmaayiisi.

<sup>11</sup>ɻyunti gbantee, m-nimpuu Ana nín bíi tūn disatalul tundi. <sup>12</sup>U nín cáa tìi u-kpilib, ní bín pà-u animbil an nín māañ puee. Dalba, Diisitroosi ɻmaluu poon iwiin iluli dalee, u nín lùñ sata ubɔ ki dòò, ní ki cūnnì ki tū u-kpilib. Bi nín pàñ-u satee nimbiliñ

ní ki gítì pú-u kiŋɔjaka ú cáá kpò kí ɻá tjin. <sup>13</sup>U nín kóni dicindee ní kiŋɔjakee kíl ki bíi sūn. Niinee ní m yíiñ m-nimpuu ní ki bālifi-u yii: «La ní kiŋɔjaka nee nyánní? Ubo di yaa yùñ-kèe, á fàtìi gíñ-kì kí tū ki-wandaan. Taa cáá nsan kí ɻmò tiwan tin bi yùñee.» <sup>14</sup>M-nimpuu nín kíi-mi yii: «An sá tiwampøkaal ní bi pú-mi ki kútì m-paati pu!» Maa nín fōo tin u sòoñee ki kíi ní ki nín gbínti cò yii ú gíñ kiŋɔjaka gbanti kí tū ki-dindaan. An pu gbee, m nín gíñ m-nimpuu pu dijuul. Niinee ní u kíi-mi yii: «Tiwan tin a nín pùñ biwɔfibeé bí la? A-tunnyaajjee bí la? Tin bāañ-si nee, tiba kaa lìkì.»

### Toobii wimmeem

**3** <sup>1</sup>M nín kó kunimbaakpaanjun, ki kíl ki bíi yáliŋkí ki sūn. Mín boonee ní m kíl ki bíi mèé ní iyaliŋki yii:

<sup>2</sup> «Ti-Dindaan, a sá deedeedaan ní, ní a-tuunyìi kókó sá deedee tuunyìi.

A sá deedeedaan ní ki cáá mbaamɔn a-saŋyi kókɔn, sii di sòon duulinya bɔti.

<sup>3</sup> An yaa sée, ti-Dindaan, téetí m-pu.

Kpèe-mi kí taa dáál m-tafal m-kpitii puɔɔ, m-ŷintitam puɔɔ, m-baabi yam pu.

<sup>4</sup> Bi yíntiñ a-marab.

An pu ní a yàntì ti-nannanliibi fúkúl-ti, ki cúú-ti ki cūnnì kuyuŋu, ki kúú-ti,

ki bēel-ti ki láñ-ti.

A nín jìñ-ti ti yàl ki kó atimbun ɻjin poonee, bi ɻúb-ti ní ki sií niin.

<sup>5</sup> A nín sòon binib bɔti puee sá deedee ní.

A cáá mbaamɔn kí dáál m-tafal man ní m-baabi kpitii pu, di sá yii taa tó a-marab ní kaa tí cōom a-nimbiin ibaamɔn poon.

<sup>6</sup> Too kɔŋkɔnnee, péee dū-mi kí ɻá a nín là puee.

Fàtìi fōo m-fooku ím taa ti nín bí kitij nee pu kí fàtìi gítì ntamin!<sup>i</sup>

An só m kpú ki jítìñ m nín bí dimanjfalin, di sá yii m gbìl bi sìñ-mi fám ní m bí kunimbaakpaanjun poon.

M-Dindaan, nyàntí-mi dinimbinaamandi nee poon, yàntì m kó talku ɻunjfilin ní kí taa fàtì a-boon kí tū-mi, m-Dindaan.

Tijman, an só m kpú ki jítìñ m nín bí nnaabu nee poon

m-manjal wiiŋyi kókɔ poon, ní kí nín gbìl bi sìñ-mi yéè!»

### Saara siibiliñ

<sup>7</sup>ɻywiin gbanti mbaanti, Eekibataani tiŋki kin bí Meedii tiŋkinee, Roogeel bisal Saara nín gbìl u-baa tɔntɔnliibi binimpooobi kansikin ubɔ bíi sìñ-u. <sup>8</sup>Tin nín jítèe di sá yii Saara nín móñ ɻfunyɔm miluli pu ní. Ama ɻyunti kamaayee, ɻfanjkpitim

<sup>i</sup> 3.6 fàtìi gítì ntamin: dūu ɻmàntì ní Diny 3.19, Uciŋ 12.7.

<sup>j</sup> 3.10 yàntì m-baa ní kpú: dūu ɻmàntì ní Diny 37.35, 42.38, 44.29,31.

Asimoodee nín kù u-cal kí wàatí gba ní u ní u ní kpāfi kii binib bin cáá tòbee nín māañ kí nín ɻáañ puee. Utɔntɔnli gbanti nín tükü-u yii: «Sii di kù a-calib! A móñ miluli kókó pu dee, ama kaa fōo báa ubɔ yindi! <sup>9</sup>A-calib yaa kpíyee, ba pu ní a sàantí-ti? Nín cá kí ɻàl-bi tí taa pée ká a mál kibininjabiki àá kibinimpubiki!»

<sup>10</sup>ɻywiin gbantee, Saara nín kó kunimbaakpaanjun. U nín kíl ki bíi sūn ní ki nín kóó kudii kun tókó u-baa yókɔ puee kí báa lúntí u-ba ɻymii kí kpú. Ama ní u dákafi ki lì u-ban yii: «Binib làá sìì m-baa kí lì yii: < A báa cáá kibineejkaai, ní kí lúntì ki-ba ki-naabuju pu! > M yaa ɻá mimmee, m làá yàntì m-baa ní kpú u-tikpitin ní kunimbaau. An puee, an nín báa sá m lúntí m-ba kí kpúee, m làá pùti gbáam ti-Dindaan ní úñ u-ba ní kpò-mi, ní m taa ti gbìl binib sìñ-mi m-manjal wiiŋyi kókɔ poon.»

### Saara wimmeem

<sup>11</sup>ɻyunti gbanti dicilpuee ní u yōoñ u-ɻalii ki túl tókɔla ní ki mēé yii: «Unimbɔti ularŋajfiti, inyɔŋki sá a-yai!

A-yindi ní ká inyɔŋki kí nín cá jaanjaan!

A-tuunyìi kókɔ ní nyōŋkì-si kí nín cá jaanjaan!

<sup>12</sup> Kɔŋkɔnnee, sii watil pú ní m fàtì m-ba ki túl, sii watil pú ní m fàtì m-nimbiin ki túl.

<sup>13</sup> Yàntì m yíkì kitij nee pu

ní kí taa ti gbíl binib sii-mi talku.

<sup>14</sup> Ti-Dindaan, sii a-ba nyí, maa cáá tijökondi.

Báà uninja kaa gbéé-mi ki ká.

<sup>15</sup> Maa kón mama m-ba yindi ní m-baa yindi icoo kitij kin bi cáaf-ti kuyuŋu nee poon.

M sá m-baa sapombaabil ní, waa ti cáá kibiki kiba kin làá jí u-fakalee.

Waa cáá naal kaa tí cáá kinabiki

kin ñjùn kí cáá-mee.

M móñ bininjab biluli dee bi-kök kpú.

Ba pu ní m nín gítí bí dimanjfalin<sup>k</sup>?

Ama ti-Dindaan, an yaa kaa fáatiñ-si á kpò-mee, kpòñ a-tafal kí pílifi bi nín sii-mi puee.»

### Unimbóti fóo Toobii ní Saara wimmeem

<sup>16</sup> Ñyunti gbanti dicilpu dicilpuee, tinyool Nimbótiu fóo Toobii ní Saara wimmeem. <sup>17</sup> Unimbóti nín tú ntuun Rafayeel ñu dómíñ ki cááñ bi-liitil. Ñu nín cíú tinipon ki lée Toobii nimbiliŋ pu ní u fátí wál Unimbóti walifiju. Ñu nín fí Raguweel bisal Saara ki nyánti ñfanjkpitim Asimoodee ñaan, ní ki dū-u ki tí Toobii jipcoón Toobiyaasi ticati. Di sá yii mara poonee, Toobiyaasi di nín cáá nsan kí cáá-u kí wàatí ní bin kók báà là kí cáá-uee ní nín páan.

<sup>k</sup> 3.15 Dúú ñmàntí ní Dikà 36.6-9.

<sup>kp</sup> 4.4 dikaakubaantiilin: dúú ñmàntí ní Judiiti 16.23-24.

<sup>l</sup> 4.7 an taa nín wù-si: dúú ñmàntí ní Ditee 15.10, 2 Kora 9.7.

Ñyunti gbantee Toobii nyáñ dicindi ki nín kóo u-diikun ní Raguweel bisal Saara mun nyáñ kudii kun tókó u-baa diiku puee ki kpákatí.

### Toobii tíi u-jipcoón isaŋki

**4** <sup>1</sup> Ñywiin gbanti ní Toobii téetí animbil ñjin u nín dūu siiñ Gabayeel, Rageesi tijki kin bí Meedii tijkinee pu. <sup>2</sup> Niinee ní u sòoñ u-ban yii: «Kpèè, m mèé Unimbóti yii ú kpò-mi. Mimmee an kítí yii m yííñ m-jipcoón Toobiyaasi kí sòoñ ní u animbil gbanti pu ní kí nín kpú.» <sup>3</sup> Niinee ní u yííñ Toobiyaasi. Úñ baańee ní u bí-u yii: «M yaa kpíyee, á sib-mi kii an nín máań puee. Tíi a-na tinyool. U-manjal wíiŋyi kók poonee, á taa dū-u kí fá jaanjaan. Ñá tin fáatí-uee kí tíi-u, kí taa ñá tiba tin làá kóñ-u kunimbaaunee. <sup>4</sup> M-biki, á taa súntí agiñ ñjin u kántí a-pu ñyunti ñun a dáá ká u-poonee. U yaa kpíyee, á sib-u kí kół-mi, dikaakubaantiilin<sup>kp</sup>.

<sup>5</sup> «M-biki, a-manjal wíiŋyi kók poonee, á taa súntí ti-Dindaan pu. Á taa kí kí ñá ikpiti kí yíntí u-marab. A-manjal wíiŋyi kók poonee, á nín tún deedeet tuuŋji kí taa nóó ikpiti saŋju. <sup>6</sup> Tijman, bin bin ñáań tikók ní ibaamón poonee, án làá bútí-bi bi-tuuŋji kók poon ní. <sup>7</sup> Bin kók ñáań tin bí deedeeyee, á lée a-gaajawanti pu dijandi kí pō-bi. A yaa bíi pūn-bi tibee, an taa nín wù-si!. Á taa fátí a-boon kí tíi uwófi, ní Unimbóti mun kaa làá fátí u-boon kí tíi-si. <sup>8</sup> Tütuń bin kíñnee kí nóó

ní tin a cááyee, kí nóó ní a-gaajati wíiŋju. A yaa tí cáá fiiyaaa, á taa fáŋki kí dū fíi un a cááyee kí tütuń a-nabiki. <sup>9</sup> A yaa bíi ñjáań mimmee, tigaajawammɔntiil ní a cáá bíi kpáafí dinimbinaamandi wíiŋju<sup>m</sup>. <sup>10</sup> Kun puee a yaa bíi pūn uwófee, an làá fíi-si ñkúm ñaan, ní kí píiñ nsan á taa kó dibombɔndin. <sup>11</sup> Di sá yii bin kók pūn biwófib tiwanee ñjáań saraa un cáá kudapcoóuee ní kí tíi Yilpu Fóŋŋy Nimbótiu.

<sup>12</sup> «M-biki, á taa cáá unimpu min kaa nóó Unimbóti marauee. Mpeepéekaamee, á cáá unimpu a-nibul kansikin. Á taa cáá unicaan, unimpu un kaa sá a-baa naakookunee. Di sá yii ti sá Unimbóti bɔnaatiliibi dicangkun ní. M-biki, téetí Noowa ní Abraam ní Isaaki ní Jaakób, ti-naanjab bipeepéekaabi pu. Bíñ gbanti kók nín cáá bi-nabiyaamu kansikin ní unimpu ní Unimbóti nín biiñ bi-pu ki tíi-bi mbiyaamu. U nín póon bi-biyaamu ní bi-naantiibi yii bi làá fóo kitij kí kpántí bi-yaka.

<sup>13</sup> An puee m-biki, nín nééñ a-nabiyaamu Isirayeel yab. Á taa kpèè kí sìŋkiñ a-nabiyaamu, bininjab ní binimpoobi bin sá a-nibul yabee. Bíñ kansikin ní á yòoñ unimpu. Di sá yii dilambil biił binib ní ki nàantí-bi. Míñ mbaantiim ní diwutijool cāabíñ disool ní falaakpaan. Diwutijool di sá ñkúm na.

<sup>14</sup> «Á taa yántí upaadaan nimbiliŋ ní dòoñ a-cee kutaa ní wúntí aa pàñ-u<sup>n</sup>, ama á pà-u dicilpu dicilpu

A yaa nóó Unimbóti mimmee, u làá pà-si kí téen. M-biki, á nín nyíñ a-ba a-tuuŋji kók poon, ní kí dàkà a-bimbim kók poon yii bi dàkà-si a nyí. <sup>15</sup> Kun aa lée, á taa dúú ñá a-jutiny. Á taa nyò ndaam tikpil áli kí tin gbí, ní kí taa yántí didanyogbil ní kpántí mbimbim kí tíi-si.

<sup>16</sup> Á tíi bin ñkúm cááyee tijin bí jí, ní kí tíi bin gáańee tiwampeeňkaal bí péeñ. Kun a yaa cáá an lákatée, á dúú tíi biwófib. A yaa bíi tìiyee, an taa nín wù-si. <sup>17</sup> Dú a-jinti kí tíi bin ká ki sùń deedeedaan kpoolee<sup>ŋ</sup>, ama á taa ñá míñ an yaa sá unikpiti.

<sup>18</sup> «Á nín fóol uciŋfiti kamaa cee isaŋki, ní kí taa kpèè isaŋki in sá imɔntee fám. <sup>19</sup> Tin kamaa poonee, á jääm ti-Dindaan a-Nimbótiu, ní kí mèé ú kpòotí-si kí tákáñ nsan ñun tèeñee poon, ní kí yántí án bútí-si a-saŋkiŋji ní a-tuuŋji kók poon. Di sá yii dinibul diba pée kpá ki cáá dinyil. Ti-Dindaan baba di tìi tigaajawan. Úñ di tí yántí un u lée ní sìntí ditaŋkpiilin.

«Too, m-biki, á nín téetí didákál nee pu ní kí taa yántí dí nyá a-pɔbilin. <sup>20</sup> Kɔŋkɔnnée m-biki, m là á bée yii m dū animbil kúti kílloobi alaataa ata ki bíl Gabrii jipcoón Gabayeel cee Meedii tijkí kin bi yíi Rageesee ni. <sup>21</sup> M-biki, ti yaa kpántí biwófibee, á taa fáŋki. Ama a yaa tó Unimbóti, ki sáń ikpiti kók ní i-bulifi ní ki ñáań tin fáatiñ ti-Dindaan a-Nimbótiuee, a bée yii a sá ugaajakpaan ní.»

<sup>m</sup> 4.9 tigaajawammɔntiil: dúú ñmàntí ní Maat 6.20, 1 Tiim 6.19.

<sup>n</sup> 4.14 Á taa yántí upaadaan nimbiliŋ...: dúú ñmàntí ní Akoo 19.13, Ditee 24.15.

<sup>ny</sup> 4.15 á taa dúú ñá a-juti: dúú ñmàntí ní Maat 7.12, Luuki 6.31.

<sup>ŋ</sup> 4.17 Dú a-jinti... deedeedaan kpoolee: kpèè Yeer 16.7, Eesee 24.17,22.

**Toobii bíi bóntí kí cù nsan**

**5** <sup>1</sup>Niinee ní Toobiyaasi kí u-baa Toobii yii: «M-baa, m làá ñá tin kókɔ a kpáafì-mee. <sup>2</sup>Ama m làá ñá mana kí ñmā kí fōo animbil gbanti? Gabayeel kaa nyí-mi, ní ma mun kaa nyí-u. Too nsan ɲulɔŋju pu ní a làá yàntí ú béé-mi ní kí nín máká m-pu ní kí kíi kí dū animbilee kí tī-mi? Kí kütì muee, maa kpáà nyí nsan ɲun cá Meedii tiŋkinee!» <sup>3</sup>Niinee ní Toobii kíi u-jipɔɔn Toobiyaasi yii: «U nín ñmàñ kugbɔŋju kubɔ ki nyí ñjal ní ma mun nyí ñjal. M nín cíú kugbɔŋjee ki yákati mili pu ní ti-kókɔ yooñ dijandi dijandi. M nín dū u-jandi ki ñá animbilee poon. An ñá abin mmuŋku dee m nín dū animbil gbanti ki síiñ u-ceeyee. Kóŋkɔnnée m-biki, á nyàab ubɔ un pu a mákée ú céeñ-si. Ni yaa cütì ki fàtìi bāańee, ti làá pà-u tipaal. Mín puee cù kí fōoñ animbil gbanti Gabayeel cee.»

<sup>4</sup>Niinee Toobiyaasi nyáñ ki cütì kí nyàab unil un nyí Meedii saŋju tijan ki ñūn kí céeñ-uee. U nyánee ní ki ká ntuun Rafayeel yú u-nimbiin, ama úñ kaa nín bée yii an sá Unimbøti tuuŋju. <sup>5</sup>U bí-ŋu yii: «M-bɔɔ, a nyánni la?» Ní ntuun kíi-u yii: «M sá a-nabiyaamu Isirayeel yab ubɔ ní. M dómíñ doo kí nyàab ditundi ní.» Ní Toobiyaasi bí-u yii: «A nyí nsan ɲun cá Meedii tiŋkinee?» <sup>6</sup>Ní Rafayeel kíi-u yii: «Iin, m nyí isan kókɔ tijan, di sá yii m cütì niin ɲfunyɔm tikpil. M cütì Meedii tiŋkin ɲfunyɔm kupaau ní m yaa cütèe, ti-nabiki Gabayeel un kóò Rageesi, Meedii tiŋkinee cee ní m kóò. Kí nyá Eekibataani kí cù

Rageesee, an sá iwiin ili saŋkindi ní, di sá yii ntiumee liitil bí ajoon pu ní.» <sup>7</sup>Niinee Toobiyaasi bí-ŋu yii: «M-bɔɔ, cítí-mi, m làá cùú tükü m-baa kí dāañ. M bàà là yii á céeñ-mi ní m pà-si tipaal.» <sup>8</sup>Ní ntuunee kíi-u yii: «Too, m làá cítí-si, ama á ñá malaa.»

<sup>9</sup>Toobiyaasi kó u-baa cee ní ki tükü-u yii: «M ká ubɔ, u sá ti-nabiyaamu Isirayeel yab ubɔ ní.» Ní Toobii bí-u yii: «M-biki, yíiñ-mi-u. M là kí bée kudicaju ní kunaakou kun ní u sée, ní tí kpáà kpèè yii ti ñūn kí nín máká u-pu ú céeñ-saaa, taa ñūn.» <sup>10</sup>Ní Toobiyaasi nyáñ ki yíiñ-u ní ki bí-u yii: «M-bɔɔ, m-baa yíi-si.»

Ntuun nín kó kudiin ní Toobii péé ki jáam-ŋu. Ntuun nín kíi-u yii: «M mée yii á nín dēē nnaamin.» Ní Toobii kíi-ŋu yii: «Ba naam bulifi ní m gíti kā ki cí? M kā nee, m sá ujɔfú ní maa ti wáñ yilpu walifiŋu, ama m bí dibɔmbɔndin kii bitaŋ-kpiibi bin kaa ti bí kí wáñ ɻwalifi jaanjaanee. M bí dimaŋfalin, ama ní ki kóò bitaŋkpiibi kansikin. M gbìl binib neel pu, ama ní kaa wáñ-bi.» Ní ntuunee bí-u yii: «Ká kunyannyaau, Unimbøti làá cáañ-si an kaa làá yúntí.» Ní Toobii bí-ŋu yii: «M-jipɔɔn Toobiyaasi là kí cù Meedii tiŋkin. A ñūn kí céeñ-u kí dàkà-u nsanaaa? M làá pà-si tipaal, m-nabiki.» Ní ɲu bí-u yii: «M ñūn kí céeñ-u. M nyí isan kókɔ, di sá yii m cütì Meedii ɲfunyɔm kupau. M còom kí jítì kitij gbanti laakin tèeñee ní ki-jooŋji kókɔ pu, ní ki nyí ki-saŋji kókɔ pílpil.» <sup>11</sup>Ní Toobii bálfì-u yii: «M-nabiki,

kudicaju kulɔkɔ poon ní a sá ní? Kunaakou kulɔkɔ poon ní a sá? Tükü-mi, m-nabiki.» <sup>12</sup>Ní ñúñ kíi-u yii: «A nyàab kunaakou kun poon m sée kí ñá ba?» Ní Toobii kíi-ŋu yii: «M-nabiki, m baasii là kí bée un di mál-see ní a-yindi ní.» <sup>13</sup>Ní ñu kíi-u yii: «Bi yíi-mi Asariyasi, Ananiyasi Ukpaan jipɔɔn ní. M sá uisirayeelja kii sissee ní.» <sup>14</sup>Ní Toobii bí-ŋu yii: «M-nabiki, si ní nsan. M-nabiki, m nín bíi fíkití kí bée ibaamɔn a-dicaŋku puee, á taa gíí dinjuul. A sá ti-nabiki ní ki cáá nnyeemmn̄ti. M nyí Ananiyasi ní Natan tijan. Bíñ di sá Seemeeliyaasi Ukpaan jipɔombi liitil. Man ní bíñ di nín tāatí ki cá Jeeruselem ki jáam Unimbøti dicilpu. Bíñ kaa nín sáñ ki nyáñ nsammɔntin. A-nabiyaamu sá binimɔntiibi ní a nyánní kudicammɔntiun. Si ní nsan!»

<sup>15</sup>Ní Toobii níkí ki lí yii: «M làá pà-si tipaal nín máañ puee, ɲwiin ɲubɔ tikúti nimbiiliŋ kubɔŋm. Animbijikaa botee, m làá tī-si kii m nín làá tī m-jipɔɔn puee ní. <sup>16</sup>Céeñ m-biki ni yaa gítìnee, m làá kütì-si tiba a-paati pu.» <sup>17</sup>Ní ntuun bí yii: «Too, m làá céeñ-u, taa fànjkì tiba. Ti làá cù kí fàtìi gítìi ní ɲgbampɔn, di sá yii digìndi kpá nsan gbanti poon.» Ní Toobii bí-ŋu yii: «M-nabiki, Unimbøti ní bìñ a-boon!» Mín Boonee ní u yíiñ u-jipɔɔn ní ki bí-u yii: «M-biki, bóntí tin a làá dūú cù nsanee sii ní a-nabiki ní táá kí cù. Unimbøti un bí yilpu nee ní wúñ ni-pu niin, ní kí fàtìi giññi-ni m-cee

ní laafiya! U-tuuŋju ní céeñ-ni kí wúñ ni-pu, m-biki!»

Toobiyaasi làá nyá kí kíl nsanee ní ki kpàl u-baa ní u-na ní Toobii bí-u yii: «Á còom tijan!» <sup>18</sup>Niinee Toobiyaasi na kíl ki bíi sūñ ní ki bí Toobii yii: «Ba pu ní a yántì m-biki búntì? Úñ di kaa sá ti-kpandɔŋju ɲun pu ti nyìití ɲyunti ɲun u bí ti-ceeyeee? <sup>19</sup>Ba pu ní a néen animbil tikpil míñ? Animbil kaa cáá kunyampooou ki bàñ ti-biki maŋfäl. <sup>20</sup>Ti-Dindaan nín tī-ti pu tí nín bée ñmàntì míñ!» <sup>21</sup>Ama ní Toobii bí u-nimpuu yii: «Taa dūú páb a-ba, tikɔkɔ làá còom tijan. Ti-biki làá fàtìi gítìi ní laafiya kii u nín búntì pu ní laafiya nan ní. Sii a-ba làá dāá ká míñ ní a-nimbiliŋ u yaa láá fàtìi gítìi a-ceeyee. <sup>22</sup>Taa dūú páb a-ba, m-niisal, taa yàntí a-pɔbil ní bìl bi-pu. Ntuun mmɔnti làá céeñ-u, án làá búti-u u-saŋju poon ní u làá fàtìi gítìi ní ɲgbampɔn.» <sup>23</sup>Niinee Toobii nimpuu gbéen kaa ti bíi sūñ.

### Ujɔŋkpaañ bɔti

**6** <sup>1</sup>Kinaacimpɔmbikee nín táá ntuunee ki búntì. Kibɔkɔ mun nín táá-bi. Kunyapeepeekauee, bi nín gbínti Tiigiri mɔɔgbandi ní ki dōoñ. <sup>2</sup>Toobiyaasi nín sìnti Tiigiri mɔɔlin kí fínti u-taangi. Niinee ujɔŋkpaañ ubɔ nyánní nnyimin ki bàà là kí cùú u-taali kí náál.

Kinaacimpɔmbikee nín fáá mbiil. <sup>3</sup>Niinee ntuunee bí-u yii: «Cúú-u kí nín ɲúñ tijan!» Toobiyaasi nín ɲúñ ki cùú ujɔmee ní ki dáaú-u ki bíl dimɔɔgbandi. <sup>4</sup>Ntuunee nín bí-u

yii: «Pùtī-u kí cūú ḥkaam nì dijuul nì dipɔɔl kí lēe kí bíl ḥkpaañceeti, ní kí dū ina kí fá. Di sá yii ḥkaam nì dijuul nì dipɔɔl nee sá nnyɔkɔkpaañ ní.» <sup>5</sup>Kinaacimpɔmbikee nìn pùtì ujɔmee ní ki lēe ḥkaam nì dijuul nì dipɔɔl. U nìn lēe ujɔmee dijandi ki ḥmó ní ki dū ḥyaam ki pùkū din kíñee.

<sup>6</sup>Mín boonee, bi-liitil nìkí bi-saŋju dicilpu ki tóob kí kó Meedii tijkin. <sup>7</sup>Niinee kinaacimpɔmbikee bálifi ntuunee yii: «M-nabiki Asariyasi, ba weenyi ní ujɔm ḥjuul nì u-pɔɔl nì u-kaam cāantí ní?» <sup>8</sup>Ní ntuunee kíí-u yii: «Ijfaŋkpitim yaa páb uninja àá unimpuee, á wà ujɔmee ḥjuul nì u-pɔɔl udaan nimbiiñ. Nnyiim min làá yíkèe làá jà ḥfaŋkpitim gbanti ní uninjee àá unimpuee ní tō u-ba kí nín cáá cá jaanjaan. <sup>9</sup>Tinipon yaa bí unil nimbiliñ pu ní bi dū ḥkaam gbanti ki ḥmítée, udaan làá ká dicáañdi.»

### Rafayeel sáŋkì Toobiyaasi ú cáá Saara

<sup>10</sup>Bi nìn kó Meedii tijkin ki tóob Eekibataani, <sup>11</sup>ní Rafayeel bí kinaacimpɔmbikee yii: «M-nabiki Toobiyaasi!» Ní ún kíí-ḥju yii: «Ba ḥjá?» Ní ntuunee bí-u yii: «Raguweel cee ní ti làá gbíntí kí dòoñ kunyeeu nee. A-nabiki kiba dee. U cáá bisal ubɔ bi yíñ-u Saara. <sup>12</sup>Usapɔɔn gbanti boonee, waa ti cáá jipɔɔnaaa, kaa ti cáá bisal ubɔ mun. Sii nì Saara pēe kiŋkiñ ní. An puee a cáá nsan kí cáá Saara kí jí u-baa fakal. U sá usapɔɔn un cáá iciinee, ki cáá dipɔɔbil ní ki ḥjāñ mun, ní u-baa mun sá unimɔñti.» <sup>13</sup>Ní ḥju nìkí

ki lí yii: «A cáá nsan kí cáá-u. M-nabiki, pílifiñ-mi, m làá sòon kisapɔmbiki gbanti pu ki-baa cee kujouou nee ú dū-kí kí tī-si. Ní ti yaa láá fātī gítì Rageesee, tí dāá ḥjá u-pu tinimpucan. M nyí tijjan yii Raguweel kaa làá yíí kí taa dū-kí kí tī-si àá kí kíí kí dū-kí kí tī ubɔ. U yaa ḥjá mim mee, see bí kpò-u kí nòó ní Mooyiisi marau. Di sá yii u nyí mara poonee, sii di cáá nsan kí cáá-kí kí wàatí ní bin kɔkɔ kíñee ní nín púañ. An puee, pílifiñ-mi m-nabiki, kujouou nee, man nì Raguweel làá sòon kisapɔmbiki nee pu, ní m̄ tükü ki-baa ní dū-kí kí tī-si ticati. Ti yaa láá fātī gítì Rageesee, ti làá dāá yòoñ-kí ní kí cáá-kí kí cùnnì a-dumpu.» <sup>14</sup>Niinee Toobiyaasi kíí Rafayeel yii: «M-nabiki Asariyasi, m gbìl yii bi dū-u ki tī-si ticati ḥfunyɔm miluli pu, ní u-calib kɔkɔ kpí Kunimpucandiin. Kunyeeu, bi yaa là kí dòoñ nì uee, bi kíù ní. M gbìl biba mun cee yii arasinii ubɔ di nìn kù-bi. <sup>15</sup>An pu ní m fànjkí. Arasiniiyee kaa ḥjáañ usapɔɔnee tiba, ama ḥjunti ḥjun ní uninja yaa là kí dòoñ nì uee ní ú fáá kí kpò uninjee. M sá m-baa bibaabil ní. M yaa kpíyyee, m làá yàntí m-baa nì m-na ní kpú Kunimbaaun m-pu. Baa ti cáá jipɔɔn ubɔ ní sib̄-bi.»

<sup>16</sup>Ní Rafayeel bí-u yii: «A súntí tin a-baa tükü-see pu níii? M nyí u tī-si mara yii á yòoñ unimpu úñ u-ba dicaŋkun naa! M-nabiki, pílifiñ-mi, taa yàntí arasinii gbanti bɔti ní páb-si, sii dee cáá-u. M nyí tijjan yii kujouou nee gbee, bi làá dū-u kí tī-si ú kpántí a-nimpuu. <sup>17</sup>Ama a yaa làá kó Kunimpucandiin, á yòoñ

ujɔmee pɔɔl kikatii nì u-ŋjuulee kí dūú páká amɔsiŋkoon kisambiki kin poon bi tūtū talaaluee poon. Nnunnu làá gbiti ní arasiniiyee yaa gbìl ḥju-puee, u làá sāñ kí taa ti pée gítì u-cee dalba dalba. <sup>18</sup>Ḥjunti ḥjun ní si nì u làá kpáfèe, ni-liitil ní yíkì dicilpu kí mèe ní kí gbàam̄ ti-Dindaan un bí yilpuee yii ú sò ni-saai kí wúñ ni-pu. Á taa fànjkí, di sá yii sii di pée yì unimpu gbanti kí nín cáá cá talku ní an sá yii sii di làá fīñ-u. U làá táá-si ní m tī-si dimákal yii u làá māal-si mbiyaamu mun làá nín bí kii nnabiyaamuee kí tī-si. An puee á taa dūú páb a-ba.»

<sup>19</sup>Ḥjunti ḥjun Toobiyaasi gbìl tin Rafayeel sòoñee nì u nín bēè yii Saara sá u-dicaŋkun niliu ubɔ ki sá u-baa naakookunee, ní u kíl ki néen-ū tikpil tikpil ní usapɔɔnee kó-u tijan.

### Raguweel dū u-bisal ki tī Toobiyaasi ticati

**7** <sup>1</sup>Bi nín kó Eekibataani tijkinee ní Toobiyaasi bí yii: «M-nabiki Asariyasi, cáá-mi kí cùnnì ti-nabiki Raguweel cee dicilpu.» Niinee ntuunee cáá-u ki cùnnì Raguweel cee. Bi nìn ká-u u ká u-cindi punyɔkɔki nyɔkɔpu ní bi pée ki jáam̄-u. Ní u kíí-bi yii: «M-nabiyaamu, m jáam̄-ni, ní ní nsan», ní u foō-bi ki kón u-dumpu. <sup>2</sup>U nìn tükü u-nimpuu Eedina yii: «Kpèè kinaacimpɔmbiki nee nín náañ ní m-nabiki Toobii puee!» <sup>3</sup>Niinee Eedina bálifi-bi yii: «M-nabiyaamu, ní nyánní la?» Ní bi kíí-u yii: «Ti sá Neefitalii naakookun, Isirayeel yab bin bi cùú kuyuļu ki cùnnì Niiniifee

ní.» <sup>4</sup>Ní u bálifi-bi yii: «Ni nyí ti-nabiki Toobiii?» Ní bi kíí-u yii: «Ilin, ti nyí-u.» <sup>5</sup>Ní u bálifi-bi yii: «U pɔɔcɔ?» Ní bi kíí-u yii: «U dáá gbínti bí dimanjfalin ki pɔɔ tijan.» Ní Toobiyaasi kútì ki lí yii: «M-baa dee.»

<sup>6</sup>Niinee Raguweel nyí yíkì dicilpu ki kpàl-u ní ki kí kí bíi sūñ. Mín boonee ní u bí-u yii: «M-biki, Unimbɔti ní biiñ a-boon! A cáá baamɔñti. An sá nnaabu ní yii unil un sá deedeedaan ki pūñ binib tiwanee í kpántí ujofu!» Raguweel tí fātī ḥjaañ ki cib̄ Toobiyaasi, ní kí tí kíl ki bíi sūñ. <sup>7</sup>U-nimpuu Eedina mun nìn bíi sūñ Toobii pu, ní u-bisal Saara mun kíl ki bíi sūñ. <sup>8</sup>Mín boonee ní u lēe u-picaŋkpuŋkun upìja ki kūñ ní ki foō-bi kucaju tijan.

<sup>9</sup>Ḥjunti ḥjun bi fíntí bi-ba ki ḥjá circiree ní bi cùtì kál kí jí tijin. Niinee Toobiyaasi bí Rafayeel yii: «M-nabiki Asariyasi, bálifi Raguweel ú dū m-niisal Saara kí tī-mi m cáá.» <sup>10</sup>Raguweel nìn gbìl bi nín bíi sòon puee ní u bí kinaacimpɔmbikee yii: «Jí tijin kí nyà ní kí dòoñ kí ḥjñfi Kunyeeu nee. Sii boonee, ubɔ kaa ti cáá nsan kí cáá m-bisal Saara, ní ma mun kaa cáá nsan kí dū-u kí tī ubɔ mun. Sii di yì-u, di sá yii man nì sii pée ní kiŋkiñ. Ama m làá tükü-si mbaamɔñti. <sup>11</sup>M dū-u ki tī-si ticati ḥfunyɔm miluli pu dee. Bininjab gbanti nìn sá ti-nabiyaamu Isirayeel yab ní, ní bi-kɔkɔ kpí Kunyeeu kun ní bi yaa là bi ní u ní kpáfèe. Ama m-biki, jí kí nyà, ti-Dindaan di làá dàkà-ti u-lajŋŋajfitiku.» <sup>12</sup>Ama ní Toobiyaasi bí yii: «A yaa kaa kpéē

tibɔti nee, maa làá jí tiba kaa làá nyò tiba mun doo<sup>00</sup>.» Ní Raguweel bí-u yii: «Too, m làá kpèè-tì. Sii di yì Saara kí nódó ní Mooyiisi marau nín bālifi puee. Unimbɔti di dū-u ki tī-si. Yòoñ a-niisal. Kí yòoñ kɔŋkɔnnée kí nín cée, a sá u-nijja ní u mun sá a-niisal. Sii di yì-u díñ kí nín pée cása cá jaanjaan. Ti-Dindaan un bí yilpu nee làá yàntí kunyeeu nee ní nín sá kumɔntiiu ki tī-ni, m-biki. Ú dàkà-ni u-laŋŋaŋfitiiku ní u-gbansɔŋfiju!»

<sup>13</sup>Mín boonee ní Raguweel yííñ u-bisal Saara. U bāańee ní u cúú u-ŋal ki dūu tākañ Toobiyaasi ŋalin ki bí yii: «Fōo-u ú kpántí a-nimpuu kii Mooyiisi marau nín bālifi puee. Yòoñ-u kí cáá-u kí cùnnì a-baa cee. Unimbɔti un bí yilpuee ní céeñ-ni ní ŋgbansɔŋfi!» <sup>14</sup>Mín boonee ní u yííñ Saara na ní ki bí-u yii: «Cááñ tiŋmakaal.» Niinee ní u ŋmāñ kugbɔju kun dàkà yii u dū Saara ki tī-u ticati ki nódó ní Mooyiisi marauee. Bi nín já míñ ki dóoyee ní bi nín jíí ki nyùñ<sup>2</sup>.

### Kunyeeu kun bi cáá tɔbee

<sup>15</sup>Raguweel yííñ u-nimpuu Eedina ní ki bí-u yii: «M-niisal, bóntí kudii kubɔ kí tī Saara kí cáá-u kí kóñ niin.» <sup>16</sup>Ní Eedina cütì ki bóntí ndoo kudiin, kii u-cal nín bí yii ú já puee. U nín cáá u-bisal ki kóñ kudii gbantin ní ki bí sūn Saara pu. Mín boonee ní u pítí u-nyin-nyim ní ki bí-u yii: <sup>17</sup>«M-bisal, ká dipɔbil! Ti-Dindaan un bí yilpuee ní cúú a-tuntuŋju kí kpántí mmɔn!

<sup>00</sup> 7.12 Dūú ŋmāñtí ní Diny 24.33.

<sup>2</sup> 7.14 jíí ki nyùñ: dūú ŋmāñtí ní Diny 24.54.

Ká dipɔbil, m-bisal!» U lī mimmeé ní ki nín nyéé.

**8** <sup>1</sup>Nyunti ŋun bi jíí ki nyùñ kí dòoyee, bi làá kó kí dòon dee. Bi nín yooñ kinaacimpɔmbikee ki cáá kóñ kudiin. <sup>2</sup>Niinee Toobiyaasi téeti tin Rafayeel bàà sòoñee pu. Ní u nyántí u-lookun ujɔmee pɔɔl ní u-ŋuul ki dūu páká amɔsiŋkoon ŋin kā kisambiki kin poon bi tūutí talaaluee. <sup>3</sup>Ujɔmee nunuju nín jíñ arasiniiyee ní u kó kutaa ki sán kí cütì nyáñ Eejipiti tinqkin. Rafayeel nín jíñ-u, ki jáí ki pɔɔkiñ-u ní ki dū ikušaka ki bōob-u niin niin. <sup>4</sup>Mín boonee ní bibaatiibi nyáñ ki yántí Toobiyaasi ní ki dū kudii ki kpál. Niinee Toobiyaasi yíkì kilambaj pu ní ki bí Saara yii: M-niisal, yíkì tí mèè kí gbàam ti-Dindaan ú dàkà-ti u-laŋŋaŋfitiiku ní kí tī-ti u-fiil.

<sup>5</sup>Saara yíkì ní bi kíl ki bí mèé ki gbàam ti-Dindaan yii ú fíñ-bi. Toobiyaasi nín nín mèé puee sée:

«Ti nyóŋkí-si, ti-baabi  
Nimbɔtiu!  
A-yindi ní ká inyɔŋki kí nín  
cáá cá jaanjaan!

Kutagbɔju ní tiwannáaŋkaal  
kɔkɔ  
ní nyóŋkì-si kí nín cá abin  
abin!

<sup>6</sup>Sii di náań Adam,  
sii di tí náań u-nimpuu Awa  
ú nín tútúñ-u kí nín tikití-u.  
Bín binib bili gbanti di mál  
inifunaan kɔkɔ.

Sii di lī yii:  
< An kaa ŋāñ unil ní nín bí  
u-baba míñ.

Tí náań un làá nín tútúñ-uee  
kí ŋàl-uw. >

<sup>7</sup>Kɔŋkɔnnée, an kaa sá  
nlandkɔ ŋun kaa kítèe  
di bíí téekí-mi m̄ cáá m-niisal  
nee,  
ama mbaamɔn landkɔju di  
bíí téekí-mi.  
M gbàam-si, sō man ní u saai,  
kí pō-ti diyimɔɔl tí nín bí  
diciplu kí tin púl.»

<sup>8</sup>Mín boonee ní bi kíí diciplu yii:  
«Ameeni, ameeni!», <sup>9</sup>ní bi dōon  
kunyeeu gbanti.

<sup>10</sup>Raguweel yíkèe ni ki kóoñ  
u-tɔntɔnliibi ki kpáfi ki cütì bíi gbì  
ŋfal. Di sá yii u nín lī yii: «An ŋùñ  
yii kinaacimpɔmbikee kpñ. An yaa  
lafun jítí mimmeé, binib làá bél-ti  
ní kí sìl-ti.» <sup>11</sup>Nyunti ŋun bi gbìñ  
ŋfal ki dòoyee ní Raguweel fáti  
gítìñ mmɔŋki ní ki yííñ u-nimpuu  
<sup>12</sup>ki bí-u yii: «Tō a-tɔntɔnliibi binim-  
poobi kansikin ubɔ tó kó kudiin kí  
kpèè Toobiyaasi yaa dáá gbíntí bí  
dimanfalin. An yaa já yii u kpíñyee,  
ti làá ŋmā kí sib-u ubɔ ní taa bée  
tiba.» <sup>13</sup>Ní bi yííñ utɔntɔnlee, ki tūu  
fitila ní ki cúú kudii punyɔkɔki ki  
pítì. Utɔntɔnlee kóee ki ká yii bi-liitil  
dō ki gèèñ fɔrr. <sup>14</sup>Ní u nyáñ ki bí-bi  
yii: «U bí dimanfalin! Tikɔkɔ pée bí  
còom tijan ní!» <sup>15</sup>Niinee ní bi jáam  
Unimbɔti un bí yilpuee ki lī yii:

«Unimbɔti, a máañ bin pɔɔbil  
bí diba ní see ní nyóŋkì-si!  
Bí nín nyóŋkí-si kí nín cá abin  
abin!

<sup>16</sup>M jáam-si a nín gbéeñ-mi  
mmɔnnee!

Di sá yii m nín báà dàkafí  
puee, an kaa ŋá míñ  
ama ní a dàkà-ti a-poon nín  
m̄ tikpil puee.

<sup>17</sup>Ti jáam-si a nín sún  
mbibaabilimu muli nee  
saai puee!

Dàkà-bi a-poommɔñju kí fíñ-bi!  
Yàntí bí nín bí mmɔnni ní  
dineendi poon.»

<sup>18</sup>Mín boonee ní u tī u-tɔntɔnliibi  
mara yii bí gbìñkì ŋfalee kí wàatí  
kutaa ní nín wúntí.

### Tinimpucanjin

<sup>19</sup>Raguweel tükü u-nimpuu yii ú  
púl kpɔñb tikpil. U nín kó u-nacanj-  
kpunjunki lēē inaa ili ní ipijaa inaa  
ní ki yántí bi kūñ kí ŋáñkì tinan  
ki tókɔñ. Niinee bi kíl ki bíi bóntí  
jiŋaal. <sup>20</sup>U nín yííñ Toobiyaasi ní ki  
bí-u yii: «A làá ŋá doo ŋwiin ŋubo  
kpá saalku kaa làá cù laaba, ama  
a làá gbíntí m-cee doo kí jí kí nyò  
ní kí tī m-bisal dipɔɔpindi ú ŋmā  
kí súntí inaabu in yántí u jíñ falaa  
tikpil nee pu. <sup>21</sup>Kɔŋkɔnnée, á fóo  
m-gaajawanti kókɔ dijandi, ní kí  
fàtì gítì a-baa cee tijan. Dijandi  
din kíñee, nimbi di dāa yì man ní  
m-nimpuu kúm boon. M-biki, ká  
kunyannyaau, m sá a-baa ní Eedina  
sá a-na. Ti làá nín bí sii ní a-niisal  
cee kí yòoñ kɔŋkɔnnée kí nín cá cá  
jaanjaan. Nín cáá dimákal, m-biki.»

### Rafayeel nín cá Rageesi

**9** <sup>1</sup>Niinee Toobiyaasi yííñ Rafayeel  
ní ki bí-u yii: <sup>2</sup>«M-nabiki  
Asariyasi, yòoñ bitɔntɔnliibi binaa

nì igutaamu ili. Níñ cá Rageesi tījkin, Gabayeel cee. Dū kugbɔ̄ju kun pu bi nyīñ ñjal nee kí tū̄-u ní kí foon animbil jin bí u-ceeyee. Míñ boonee á kpáañní Gabayeel ú dāañ tí jí tinimpucan jihaaliu. <sup>3-4</sup>A nyí tijan yii m-baa tin kā ki kàañ iwiin. Ñwiin ñun an bāa sá tí gítée ñubɔ̄bo yaa pāañ, u làá kíl kí nín bí dàkafí tikpil. Kí kūtì muee, a nyí Raguweel nín pūtì puee, maa làá ñmā kí lákatí u nín pūtì puee pu.»

<sup>5</sup>Niinee Rafayeel yōoñ bitɔ̄ntɔ̄nliibi binaa nì igutaamu ili ki nín cá Rageesi, Meedii tījkin. Bi nìn gbíntì Gabayeel cee ní ki dōoñ. Rafayeel nín dū kugbɔ̄ju kun pu bi nín nyīñ ñjalee ki tū̄-u ní ki kpáa tū̄-u yii Toobii jipcoñ Toobiyaasi cáá unimpú ní ki yū̄-u ú dāañ tinimpucan. Dicilpu niinee Gabayeel kàañ-u animbil kutukub bin pu bi nín dū njalimu ki nyīyee. Bi kàañ mīñ ki dóoyee ní bi yōoñ ki dūu túñ igutaamu. <sup>6</sup>Kutaa wūntì kutaafaau pòlpolee ní bi nín cá tinimpucan. Bi nín kó Raguweel cee ní ki ká Toobiyaasi kā ki jīñ tijin. U ká-bee ní u nyīñ ki yíkì dicilpu ní ki jáam Gabayeel. Gabayeel nín kíl kí bíl sūñ ní ki mēe ki bīñ u-pu ki lì yii: «Ubaatimɔ̄nti, deedeedaan ní tinitidaan un cáá ujipɔ̄nti umɔ̄ntee! Ti-Dindaan í tū̄-si dibindi din nyānní yilpuee! Ú bīñ a-nimpuu ní a-nimpuu baa ní u-na pu! M jáam ti-Dindaan, di sá yii m nín wál-see, an bí kii m-wee Toobii u-ba ní m kée.»

### Toobii ní Ana kíñ ki kā ki cí ní kunimbaau

10

<sup>1</sup>Ama iwiin pée bí ki jítée, Toobii nín kā ki cótí iwiin in

nyɔ̄kɔ̄m unil ñūñ kí dūu cù Rageesi kí gítinee. Ñyunti gbanti dāa jítì u-jipcoñ kaa bāañ. <sup>2</sup>Ní u sòoñ u-ban yii: «Ba di kalin tin cùú-u ní u gbíntì niin dee? Àá Gabayeel kpíl ní waa ká un làá dū animbil kí tū̄-uee ní.» <sup>3</sup>Niinee u kíl kí bíl yáliñkí. <sup>4</sup>U-nimpuu Ana nín lì yii: «M-biki kpíl ní! Waa ti bí binifoobi kansikin.» U nín kíl kí bíl sūñ kí yáliñkí u-jipcoñ pu ki lì yii: <sup>5</sup>«M-bɔ̄ti na, m-jipcoñ! Sii un di sá m-nimbiliñ walifinjee, ñma di bí yii m yàntí á búnntí ní?» <sup>6</sup>Ama ní Toobii bí-u yii: «Ñmílee, taa dūu páb a-ba, m-niisal, laafiya bí-u. An yaa yíl tiba di cùú-bi ní bi gbíntì niin. Un di céeñ-uee sá unil un pu ti ñūñ kí nín mákée ní, u sá ti-nabiki kiba ní. Taa nín bíl yáliñkí u-pu, m-niisal, u làá fàtìl gítí an kaa làá yúntí.» <sup>7</sup>Ama ní úñ kíl-uee yii: «Taa ti sòoñ ní mi tiba! Taa ti mōntì-mi! M-biki kpíl ní.»

Ana kaa ti pée cáá ubo pu dimákal. Baabadalee, u péetí malaa ní kí cùú kàl ki kpéé nsan ñun pú ní u-jipcoñ làá nyānní kí bāñee. Ñwiin yaa jéetée ní ú fàtìl kó kudiin ki yáliñkí kí sūñ kunyeeu kókó kaa ti kpáa ñūñ kí gèeñ.

### Toobiyaasi là kí fàtìl gítí u-baa cee

<sup>8</sup>Raguweel nín pūtì yii bi làá dū ñwiin ñubɔ̄ kpá saalku ní kí jí u-bisal nimpucanti jihaaliu. Ñyunti gbanti jítée ní Toobiyaasi bí-u yii: «Yàntí m nín gítí, di sá yii m nyí m-baa ní m-na nín kaa ti cáá dimákal yii bi làá fàtìl ká-mee. An puee m gbàañ-si, m-baa, yàntí m nín cá kí fàtìl gítí m-baa cee. M

pée tükü-si min poon ní m yàntí-u kí búnntínee.» <sup>9</sup>Ama ní Raguweel bí Toobiyaasi yii: «Gbíntí, m-biki, gbíntí m-cee doo. M làá tō̄ binib bí cù a-baa Toobii cee kí tükü-u tin bíjítí a-puee.» Ama ní Toobiyaasi bí-u yii: «Aayee, m gbàañ-si ní, yàntí m fàtìl gítí m-baa cee.»

<sup>10</sup>Niinee Raguweel dū u-nimpuu Saara ki tū̄-u, ki kpáañ úñ u-ba gaajawanti kókó dijandi, an dàkà yii bitɔ̄ntɔ̄nliibi bininjab ní binimpooobi ní inaa ní ipii ní mmamu ní igutaamu ní tiwampeenkaal ní animbil ní tiwan tiba mun. <sup>11</sup>U nín yàntí bi búnntí ní dipɔ̄cipiñkpaandin. U nín kāañ Toobiyaasi ki bí-u yii: «Á nín bí tijan, m-biki kí cōom tijan! Ti-Dindaan un bí yilpuee ní kpòotí-ni, sii ní a-nimpuu Saara! M máká yii m làá ká ni-biyaamu kí wàatí ní kí nín kpú!» <sup>12</sup>Míñ boonee ní u bí u-bisal Saara yii: «Níñ cá a-coaja cee. Kɔ̄ñkɔ̄nnee, a-cal baa ní u-na di kpántì a-baa ní a-na kii timbi bin mál-see. M-bisal, nín cá ní ñgbansɔ̄ñfi! M máká kí gbiñ bi sòoñ a-pu tijan ñyunti ñun m dáá bí dimañfalin nee!»

U lì míñ ki dóoyee ní ki kāañ-bi ní ki yàntí bi búnntí. <sup>13</sup>Eedina úñ nín tükü Toobiyaasi yii: «M-jipcoñ, m-niijaneenkaau, ti-Dindaan í céeñ-si kí gúñ-si ní laafiya! Ú pò-mi diyimɔ̄ol mí ñmā kí kàl kitij pu kí yúntí kí ká mbiyaamu mun ní sii ní Saraa làá màalee kí wàatí ní kí nín kpú. Ti-Dindaan nimbiin ní m dū m-bisal kí ñúbiñ-si. Á kpèè-u tijan. A-mañfal wiijyi kókó poonee, á taa kóñ-u kunimbaau dalba dalba. M-biki, níñ cá ní ñgbansɔ̄ñfi! Kí

yòoñ kɔ̄ñkɔ̄nnee kí nín cée, m sá a-na ní Saara sá a-niisal. M mèé yii ti-kókó ní nín bí dipɔ̄cipindin mbaantiim ti-manjal wiijyi kókó poon!»

Eedina lì míñ ki dóoyee ní ki kpàl bi-liitil ní ki yàntí bi búnntí ní dipɔ̄cipindi. <sup>14</sup>Míñ ní Toobiyaasi yíkì Raguweel cee ní mmɔ̄n ní dipɔ̄cipindi, ki jáam yilpu ní taapu Dindaan, duulinya kókó bɔ̄ti u nín yàntí bi cōom disaqkinnyaandee. Raguweel nín bí-u yii: «Ti-Dindaan í tū̄-si nnaam á tū̄ a-baabi tinyool a-mañfal wiijyi kókó poon!»

### Toobii ká dicáañdi

**11** <sup>1</sup>Ñyunti ñun bi tóób Kaseeriim tījki kin bí Niiniifi tījki nyɔ̄kɔ̄puee ní Rafayeel bí Toobiyaasi yii: <sup>2</sup>«A nyí tin poon ní ti nín yíkì ki yàntí a-baayee. <sup>3</sup>Tí lìntí a-nimpuu nyɔ̄kɔ̄pu kí cùú bónntí mmɔ̄ñki kí wàatí ú nín báñi.» <sup>4</sup>Ní bi-liitil táká ki búnntí. Rafayeel nín tükü Toobiyaasi yii: «Á yàntí ujómee kaam ní nín bí ki kól-si.» Toobiyaasi bokó nín pá bi-boon. <sup>5</sup>Ñyunti gbantee, Ana úñ nín kā ki kpéé nsan ñun pú ní u-jipcoñ làá nyānní kí dāañee. <sup>6</sup>Dicilpuee u kpéeyee úñ di pāañnée ní u cütìi tükü u-baa yii: «Kpèè a-jipcoñ di dōoñee, u ní uninja un céeñ-uee.»

<sup>7</sup>Kí wàatí Toobiyaasi ní bá u-baa ceeyee ní Rafayeel bí-u yii: «M nyí a-baa nimbiilij nín làá ñúbitée. <sup>8</sup>Á dū ujómee kaam kí nùkù u-nimbiliñ pu. Nnyɔ̄kó nee làá tō̄ tinipcoñ pu ditundi ní tinipcoñee ní wāñkì u-nimbiliñ pu. Niinee a-baa làá nyā ijçfin ní kí fàtìl ká ñwalifi.»

<sup>9</sup>Ana nìn sàñ ki cütìi yùkù ki léen u-jipcoon sil pu ní ki bí-u yii: «M fätii wál-si m-biki, kõjkonnee m ñùn kí kpú!» Ní u kíl ki bii sùñ. <sup>10</sup>Toobii nìn nyíl ki yíkì ki còom ki gbéetí ki dí dicindi punyokopu ki nyáñ. <sup>11</sup>Toobiyaasi nìn cõoñ ki túkuñ-u, ki ñub ujcmee kaam ki púfi u-nimbiliñ pu ní ki ñub-u tiñan ki lì yii: «M-baa, ká dipobil!» U nìn dū nnyokjee ki ñmítì u-nimbiliñ ní ki ñub-u. <sup>12</sup>Mín boonee ní u dū u-nalii liitil ki gbátì gbátì tinimpõn tin kā dinimbil kamaa poonee. <sup>13</sup>Niine Toobii yùkù ki léen u-sil ní ki kíl ki bii sùñ ki lì yii: «M-jipcoon, m-nimbiliñ walifiñu, m fätii wál-si!» <sup>14</sup>Ní u gítí lì yii:

«Tí nyójkì Unimböti!  
Tí nyójkì u-yijkpaandi!  
Tí nyójkì u-circir tuuñyi kókò!  
U-yijkpaandee ní nín bí ti-pu!  
Tí nyójkì ituun kókò abin abin!  
Di sá yii ti-Dindaan di nìn dū falaa nee ki tó m-pu,  
ama kõjkõnnee m fätii wál m-jipcoon Toobiyaasi..»

<sup>15</sup>Toobiyaasi nìn kó dicindin nì ifaal ki jáam Unimböti mpõn. Niinee ní u máafì u-baa u-sanju nín cõoñ-u puee, nì animbil ñin u cääbiñee nì min ní u cää Ragweel bisal Saarayee. Ní u gítí kúti ki lì yii: «Kpèe úñ di dòñee, u bí kõjkõnnee Niiniifi tiñki punyokoki cañin.»

<sup>16</sup>Toobii nìn bí ifaalin ki jáam Unimböti ki cá kí tñjkì u-coopu Niiniifi tiñki punyokoki watil pú. Niiniifi yab nín ká-u u cõoñ sôkõmii ubo kaa lìi u-nyokopu ki kpòtì-uee ní an ñá-bi bitii. Toobii nìn sôoñ

bàà ñma nimbiin yii Unimböti súñ u-saai ní ki cùú u-nimbiliñ ki ñúbiti. <sup>17</sup>U nín súti pil u-jipcoon Toobiyaasi nimpuu Saarayee ní u mëe ki biiñ u-pu ki lì yii: «M-bisal, sii nì nsan! Tí nyójkì a-Nimböti un di cääñ-si ti-cee dooyee, m-bisal! Unimböti nì biiñ a-baa pu! Ú biiñ m-jipcoon Toobiyaasi pu ní kí biiñ si mun pu, m-bisal! Kó a-diikun, si nì nsan! Sii di yì diciindi nì mmõn! Kó-mi, m-bisal!»

<sup>18</sup>Ñwiin gbantee, Juuda yab bin kókò nín bí Niiniifi tiñkinee nín bí mmõjkpaanni ní. <sup>19</sup>Toobii weeb Ayikaar nì Naadaan mun nìn dómiñ u-cee ki nìn bí ifaalin.

### Rafayeel leé u-ba ki dàkà

**12** <sup>1</sup>Bi jíñ tinimpucan jiñaaliu ki dòoyee ní Toobii yíñ u-jipcoon Toobiyaasi ki bí-u yii: «M-biki, kpèe kí pà a-bòo un céeñ-see paati kí nyàab tiba kí kütì.» <sup>2</sup>Ní Toobiyaasi kíí-u yii: «M-baa, m tìí-u mana? Báa m yaa dū tigaajawan tin u tútuñ-mi m cääñ nee dijandi gba ki tìí-u, maa biiñ tiba. <sup>3</sup>U fätii giññí-mi nì ñgbampõn, ki cääñ m-nimpuu, ki tútuñ-mi m cääñ animbil ní ki gítí cääñ si mun. Mana ní m làá tìí-u tññ gbanti kókò pu?» <sup>4</sup>Ní Toobii bí-u yii: «M-biki, an kítì ú fõo tin kókò u cääñee dijandi.» <sup>5</sup>Niine Toobiyaasi yíñ Rafayeel ní ki bí-u yii: «Yòoñ tin kókò a cääñee dijandi án nín sá a-paati ní kí nín cä nì ñgbansõjfi!» <sup>6</sup>Niinee Rafayeel yántì Toobii nì u-jipcoon Toobiyaasi nyáñ kinimpuaatii ní u bí-bi yii: «Ní jáammaan

<sup>r</sup> 11.9 kõjkõnnee m ñùñ kí kpú: dûú ñmànti nì Diny 46.30.

Unimböti kí määfì tin u ñá ki tìí-nee binifoobi kókò nimbiin, bi mun nì jääñ kí gää ilan kí nyójkì u-yindi. Ní yántì binib kókò nì bée Unimböti tuuñji kii ñi nín määñ puee. Ní taa ti tåañ kí jääñ-u. <sup>7</sup>An ñáñ unil nì dû uböti bcoñji kí báál, ama Unimböti tuuñji ñijñee, an sá bí dûú gää ilan ní kí nyänti-ñi kí bíí mpaampiin pu.

Tí dû-ñi kí gää ilan kii an nín määñ puee. «Ñámaan tiñan, ní tikpitil tiba kaa làá bâñ-nis. <sup>8</sup>A nín mëe nì mbaamõn kí nín pûñ biwöfib tiwan kí kpánti deedeedaan sòñ á dí nsanjkpití pu kí ká tigaajati. An sò á pô uwöfi ki jítìñ á kóoñ sindaariya kí kpúkuñ. <sup>9</sup>Tiwampõkaal gbanti fiil unil ki nyänti ñkúmin ní ki fíntí ikpiti kókò. Bin bin pûñ biwöfib tiwanee làá kâl kitij nee pu kí yúntí. <sup>10</sup>Bin bin ñáán ikpitee nì bin kaa ñáán deedee tuuñjee sá bíñ bi-ba nannanliibi ní.

<sup>11</sup>«Kõjkõnnee, m làá tükü-ni ibaamõn kókò kaa làá báál-ni tiba. M dáá làá yántì ni bëe tin bí nee yii: <An ñáñ unil nì dû uböti bcoñji kí báál ní kí lëe Unimböti tuuñji kí pääñ mpaampiin pu kii ñi nín määñ puee. <sup>12</sup>Too, ñyunti ñun a nìn bí mèéyee, Toobii, ki kpääñ Saara muee, man di nìn foõ ni-wimmeem ki cää cünni ti-Dindaan tinyoldaan cee, ki kpääñ a nín nìn sîb bitaŋ-kpiibee mun. <sup>13</sup>A nín kaa nìn gûgufi ki yántì tijin tin a bíí jíñee ki nyíl ki yíkì ki cütì sîb utaŋkpiilee, ní Unimböti túnní-mi a-cee m cõjkì-si. <sup>14</sup>Ama ñyunti gbanti mbaanti ní

<sup>s</sup> 12.7 kaa làá bâñ-ni: dûú ñmànti nì 1 Peet 3.13.

<sup>t</sup> 12.8 nsanjkpití pu kí ká tigaajati: dûú ñmànti nì Alaç 11.4.

<sup>u</sup> 12.15 Dûú ñmànti nì Luuki 1.19, Dilee 8.2.

Unimböti túnní-mi m cääñ-si, kí kpáaa cääñ a-coopu Saara mun. <sup>15</sup>Man ní bi yíñ Rafayeel, ituun iluli in yú ti-Dindaan nyooti nimbiin, ki tün atuun ki tìí-uee ñubøu.»

<sup>16</sup>Toobii nì Toobiyaasi kaa nìn gítí nyí tin poon bi bée. Niinee bi tätii dôoñ dicincibil ní tifaandi cüú-bi.

<sup>17</sup>Ama ní ñúñ bí-bi yii: «Ní taa fânjkimaan tiba! Ñgbansõjfi nín bí ni-cee. Níñ jáammaan ti-Dindaan ñyunti kamaa! <sup>18</sup>M nín nìn bí ni-ceeyee, an kaa sá yii m nín cää kulanjjanfitiuee pu ní m nìn bí ni-cee, ama an sá Unimböti di là míñ. Úñ ní ni määñ kí nín jáam baabadal. Úñ ní ni määñ kí nín nyójkì. <sup>19</sup>Ni yaa nìn ká m bíí jíñee, ibaamõn poonee, maa nìn baasii jíñ, ama an ñáán-ni kii m bíí jíñee ní.

<sup>20</sup>Mín puee, nyójkimaan ti-Dindaan kitij nee pu, kí yòoñ Unimböti yilpu. Kpèëmaan, m fätii gítí un di túnní-mee cee dee. Ñmàmaan tin kókò bâán-nee kí bíí. Ntuun lì míñ ki dòoyee ní ki yíkì ki nín jómí yilpu.

<sup>21</sup>Bi nìn yíkì, ama baa nìn gítí ñúñ kí wál-ñu. <sup>22</sup>Bi nìn bíí jáam Unimböti, ki nyójkí-u ní ki pákà-u u-tuŋkpaaŋji ñin ní u nìn ñá gbantee pu. Unimböti tuuñju ñubo di nìn leé ñu-ba ki dàkà-bi!

### Toobii lañju

**13** <sup>1</sup>Niine Toobii lì yii:

<sup>2</sup> «Tí nyójkì Unimböti un bí dimaŋfalonee kí nín cää jaanjaan!

Tí nyójkì u-beel!

Ún di dátí unil tafal,  
ún di tí sūn isaa.  
U yàntí unil ní sintí áli  
ditanjkpiilin,  
kí tin bà kitiŋ taapu taapu,  
ní kí dāá nyāntí-u niin kí gíiñ  
binifoobi kansikin.  
Tiba kpá kaa bí u-pɔŋju taapu.  
<sup>3</sup> Isirayeel yab, nyōŋkìmaan-u  
atimbun nimbiiñ,  
atimbun ñin kansikin u jìñ-ni  
ni yàl ki kóee.  
<sup>4</sup> Niin muee, u yāntí ni ká u nín  
sá ukpaan puee.  
Yòoñmaan-u yilpu binifoobi  
kókó nimbiiñ,  
di sá yii ún di sá ti-Dindaan,  
ti-Nimbøti, ti-Baa<sup>w</sup>!  
U sá Unimbøti ní kí nín cá  
abin abin.  
<sup>5</sup> Ni-kpitii pu ní u dátí ni-tafal,  
ama u làá sō ni-kókó saai.  
U làá nyāntí-ni atimbun ñin  
kókó  
ni yàl ki tin bínnee ni.  
<sup>6</sup> Íjwiin ñun ni làá fàtíí gítíí  
u-cee  
nì ni-pobil kókó nì ni-naŋki  
kókó,  
kí nín kíñ ki bí ibaamɔnni  
u-nimbiiñee,  
u làá dāá fàtíí gítíí ni-cee ní  
kaa làá ti fàtí u-boon kí tī-ni.  
<sup>7</sup> Kóŋkonnee, kpèemaan tin u ñá  
ki tī-nee  
ní kí nyōŋkì-u mpɔn.  
Nyōŋkìmaan ti-Dindaan  
deedeedaan  
ní kí yòoñ Ubøti yilpu kí nín  
cá abin abin.

<sup>w</sup> 13.4 ti-Baa: dūú ñmàntí nì Yees 63.16, 64.7.

<sup>8</sup> Mamee, m làá nyōŋkì-u kitij  
kin poon  
ní bi cíú-mi kuyuŋjee.  
M làá dàkà ditimbundi din  
ñáań ikpatee  
u-pɔŋju nì u nín sá ukpaan  
puee.  
Binikpitibee, fàtíí gítíímaan,  
kí nín ñáań tin bí deedeeyee  
u-nimbiiñ.  
An yaa yíi u làá fóo-ni  
ní kí dàkà-ni u-laŋŋajfitiiku.  
<sup>9</sup> M yòontí m-Nimbøti yilpu  
ní an mōñ-mi yilpu Bøtiu pu.  
<sup>10</sup> Bi-kókó ní lì yii u sá ukpaan  
ní kí nyōŋkì-u Jeeruseem  
tiŋkin!

Jeeruseem, circir tiŋki,  
Unimbøti dáál a-tafal  
a-biyaamu tuuŋji pu,  
ama u làá gítí sō bin bin  
tó-uee saai.

<sup>11</sup> Ní nyōŋkìmaan ti-Dindaan an  
ní máań puee,  
ní nyōŋkìmaan Ubøti un bí kí  
ní nín cá jaanjaanee,  
án nín làá ñá pu bí fàtíí  
mā u-diiku a-cee nì  
dipɔɔpindée.

<sup>12</sup> Ti-Dindaan ní tī bin kókó bi  
cíú kuyuŋjee dipɔɔpindi!  
Ú dàkà bifalaadambi bin kókó  
bí a-ceeyee  
dineendi kí nín cáá cá  
jaanjaan.

<sup>13</sup> Íwalifikpaan ñubø làá ñmíntí  
kitij jaanjí kókó pu.  
Atimbun ñin bí an dátée tikpil  
ní kitij kúntilammu kókó nib

làá dāá dāań a-circir yindi  
cee,  
kí nín ñúbií saraabi tikpil kí  
tī yilpu Bøtiu.  
Binib bin bí ki dòońee làá dāá  
tī-si mmɔn,  
ní bi làá dāá nín yíi-si kitij  
kin bi lēeyee abin abin.  
<sup>14</sup> Mbusu dō ki cí bin di sií-see!  
Mbusu dō ki cí bin kókó làá  
bīl-si kí wiil a-gunjji,  
ní bin kókó làá kpéelikí  
a-gunløkøŋji  
kí sēe a-diijŋji ñy়mee!  
Ama Unimbøti làá bìiñ bin kókó  
làá dāá fàŋkì-see kí nín cá  
jaanjaan!

Níñ fàal deedeedambi pu,  
di sá yii bi làá kóoñ-bi kí kpäfi  
ní bí jääm ti-Dindaan abin  
abin.  
Bin néeń-see bí mmɔnneeee!  
Bin bin fàał a-batol puee bí  
mmɔnni!

<sup>16</sup> Bin kókó sūñ a-pu,  
bi nín dáál a-tafal puee bí  
mmɔnneeee!  
Di sá yii bi làá dāá fàał a-pu  
ní bi nì si ní dāá kpäfi kí jí  
mmɔn kí nín cá jaanjaan.  
Tijman, m jääm ti-Dindaan,  
Ubøtikpaan,

<sup>17</sup> kun puee bi làá dāá fàtíí mā  
Jeeruseem  
ní bí dāá mā a-Diiku kitijin kí  
ní nín cá abin abin.  
An làá nín mōñ-mi m-nibul din  
kínee  
yaa ká a-nyooti ní ki nyōŋkì  
sii yilpu Bøtiuee.

Y 13.17 Oofiree: kpèe 1 Bib 9.28. - Dū uyakatikaa gbanti kókó kí ñmàntí nì Yees 54.11-12,  
Dilee 21.18-21.

Bi làá dāá dū atanjkpamɔnti ñin  
bi yíi safiir nì eemeeroodee  
ní kí mā Jeeruseem  
punyɔmmu,  
ní kí dāá dū atanjkpamɔnti kí  
mā a-gunjji kókó.  
Bi làá dāá dū sindaariya  
ní kí mā Jeeruseem  
gunløkøŋji,  
ní kí dāá dū sindaariyamɔnti  
kí mā  
agun ñin boon bi bāalee.  
Atanjkpamɔnti ñin bi yíi  
eeskaarbuukil  
ní ñin nyánní Oofiree  
ní bi làá dāá dūú cíil  
Jeeruseem daŋŋi.  
<sup>18</sup> Bi làá dāá gāá dipɔɔpindi laŋŋi  
Jeeruseem punyɔmmu pú  
ní ilan dāa gbøoñ pøɔɔc  
ki-diijŋji kókó yii:  
< Aleeluya! Jäämmaan  
Isirayeel Nimbøti! >  
Ní bin ní bi lútèe ní dāá jääm  
ti-Dindaan  
circir yindi kí nín cá talku.»

**14** <sup>1</sup>Toobii nín gāá nlan ñun ki  
jääm ti-Dindaanee nín kúnti  
puee dee.

### Toobii kúm

<sup>2</sup>Toobii nín cáá abin dilaataal nì  
saalaa nì ali ní ki dōoñ u-ŋaliju pu  
ní ñgbansɔŋfi, ní bi sib-ú nì tinyool  
Niiniifi tiŋkin. U nín cáá abin  
imunjku ita nì ali ní ki kpánti ujɔfu.  
U nín pøɔkèe, u nín bí digbilin ní ki  
ní pùñ biwɔfib tiwan. U nín pée  
gbíntii jääm Unimbøti ní ki nyōŋkí-u  
u nín sá ukpaanee pu.

<sup>3</sup>Kí wàatí ú kpúee ní u yííń u-jipcoón Toobiyaasi ní ki tī-u isaŋki nee yii: «M-biki, kpáań a-biyaamu kí bùntí. <sup>4</sup>Ijá malaa kí nín cá Meedii, di sá yii Unimbóti bønaatiliu nín nín sòoń tibóti tin ki tó Niiniifi tiŋki puee, m fōō-tí ki kíí. An làá pée jítí míń ní, ní nnaabu ní jéetí Asuur ní Niiniifi timmu pu. Tin kókó ní Isirayeel bønaatiliibi bin Unimbóti nín túnnée sòońee làá bàń míń. Tin bi nín sòońee, tiba kaa làá bàń. Ti-yuntiŋu yaa bàńee, an làá njá míń. A yaa bí Meedii tiŋkin, a làá nín bí njgbansɔŋfin ki jítin a yaa bí Asuur ní Babiloon timmun. Di sá yii m nyí ní ki fōō ki kíí yii tin kókó Unimbóti sòoń ki síińee kaa làá gbíntí fám, see an njá míń. Tin Unimbóti bønaatiliibi sòońee, tiba kaa làá gbíntí fám kaa njá míń. Bi làá kàań ti-nabiyaamu mun dáá gbíntí kóó Isirayeel tiŋkinee ní kí cíú-bi kí cùnní ndandati kuyuju kí wàatí kitimmontii nee. Isirayeel tiŋki làá dáá dòoń kikulijŋi ní ubó kaa dää gíti kóó Samaarii àá Jeeruselem timmun<sup>a</sup>. Bi làá dáá sēe kunimbótidii njymi ní kú dáá lítí njyunti njubó poon. <sup>5</sup>Ama Unimbóti làá dáá fàtíí sō bi-saai ní kí fàtíí gíiñní-bi Isirayeel tiŋkin<sup>b</sup>. Bi làá dáá fàtíí mā kunimbótidii, ama kuaa làá dáá nín njāń ki bàń kuupeepeekaauee kí cáá sāá Unimbóti nín síiń njyunti njyjee ní nín bàń. Mín boonee, bi-kókó làá dáá fàtíí nyānní kuyuju kí gítí ní kí fàtíí mā Jeeruselem tiŋki kí nín njāń tiŋjan pu. Bi làá dáá fàtíí mā kunimbótidii niin kí nód ní Isirayeel

<sup>a</sup> 14.4 Samaarii àá Jeeruselem timmun: kpèè 2 Bib 17.5-6, 25.1-21.

<sup>b</sup> 14.5 Isirayeel tiŋkin: kpèè Eesi 1.1-5.

bønaatiliibi nín nín sòoń ku-pu pu ki síińee. <sup>6</sup>Atimbun jin bí kitij puee kókó làá dáá fàtíí gítíí ní kí nín fànjki Unimbóti ní ibaamón poon. Bi-kókó làá fá bi-waanji jin móntí-bi kí càn-bi diyintilinee ní kí dáá gäā ilan kí nyóŋki talku Nimboiti kí nín njáań tin bí deedeeyee. <sup>7</sup>Isirayeel yab bin kókó Unimbóti làá dáá fíi njyunti gbantee làá dáá téetí u-pu ibaamón poon, ní kí dáá kóoń kí kpafí kí gítíí Jeeruselem tiŋkin. Bi làá dáá kál Abraam tiŋki kin bi làá dáá dūú tī-bee poon ní njgbansɔŋfi kí nín cáá cá jaanjaan. Bin bin nééń Unimbóti tiŋman puee làá dáá nín bí dipɔɔpindin. Ama bin njáań ikpiti ní tin kaa kítée làá dáá wāŋkí kitij pu.

<sup>8-9</sup>«Køŋkønnee m-biyaamu, m-bøkpaŋi sèé. Nóómaan Unimbóti ní mbaamón ní kí njá tin fáatiń-uee. Bífimaan ni-biyaamu bí nín bí deedeeyee kí nín pūn biwɔfib tiwan. Bí nín téetí Unimbóti pu kí nín nyóŋki u-yindi tikókó poon ní mbaamón ní bi-pɔŋju kókó.

«Ama sii m-bikee, yíkí Niiniifi tiŋkin, taa gbíntí doo. A yaa láá sib a-na ki kóó-mee, á taa ti kál kunyabambaantiu kitij nee pu. Di sá yii m wáál, ikpiti kpátií gbí kitij nee pu ní binib bí ki móntí tób kaa gbéentí, ní an kaa kpááa cáá-bi icoo. <sup>10</sup>M-biki, kpèè Naadaan nín njá u-baa Ayikaar un fōō-u ki kpéē-uee puee. Ní u-nimbiliŋ kpírrr ní u dū-u ki sib. Ama un u njá mimme nimbiin ní Unimbóti pàń-u icoo bɔti gbanti paati. Ayikaar nín fàtíí gítíí

ŋwalifin ama ní bi dū Naadaan ki tó talku bømbøndin, kun puee u nín nyàab kí kpò Ayikaar. Ayikaar nín nyáń njkum talijku kun Naadaan nín píl-uee, di sá yii u nín pūn biwɔfib tiwan. Ama ní Naadaan kó kutalijŋju kun di kūu-uee gbantin. <sup>11</sup>An puee m-biyaamu, kpèè kun di bàń un pūn biwɔfib tiwanee ní tin di bàń ukpitijalee. Ikpiti diŋál cāabiń njkum ní.

Køŋkønnee m gbíl m-ban dimanjfal nín bíí féeń-mee.»

Bi nín dū-u ki bíl u-lambanjki pu, ní u sítí. Bi nín sib-u ní tinyool ní.

### Toobiyaasi kúm

<sup>12</sup>Njyunti jün Toobiyaasi na kpíyeeyee ní u sib-u ki kóó u-baa. Mín boonee ní u yooń u-nimpuu ki nín

cá Meedii ki cütíi kó Eekibataani tiŋkin, u-coo Raguweel cee. <sup>13</sup>Toobiyaasi nín kpéē u-coobi tiŋjan bi-putin. U nín sib-bi Eekibataani tiŋki kin bí Meedii tiŋkinee ní ki jíń Raguweel wanti difakal, kii u nín jíń u-baa Toobii wanti difakal puee.

<sup>14</sup>U nín cáá abin dilaataal ní abin saalku ní ali ní ki nín kpíi, ní báá njma nín tó-u. <sup>15</sup>Kí wàatí ú kpúee, u nín gbíl bi nín náań Niiniifi tiŋki puee. U nín ká Niiniifi yab bin Meedii bɔti Siyasaar nín cíúń kuyuju ki cáá Meedii tiŋkinee. U nín nyóŋki Unimbóti tin ní u nín njá Niiniifi ní Asuur yabee. Kí wàatí ú kpúee, u nín fáal bi nín náań Niiniifi tiŋkee pu, ní ki nyóŋki ti-Dindaan Unimbóti un máań inyɔŋki kí nín cáá cá jaanjaanee. Ameeni.